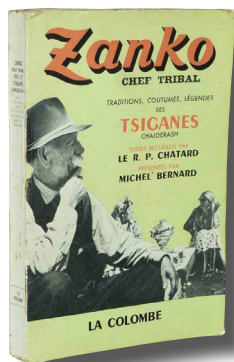
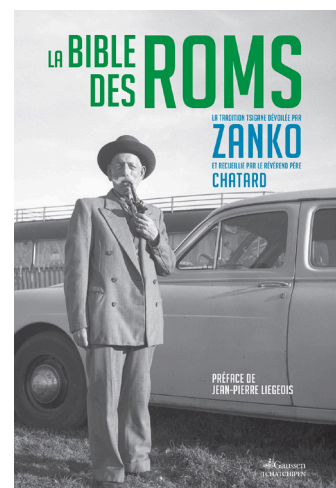


VIENT DE PARAÎTRE !

# LA BIBLE DES ROMS

LA TRADITION Tsigane dévoilée par  
**ZANKO**  
ET RECUEILLIE PAR LE RÉVÉREND PÈRE  
**CHATARD**



**Publié avec le concours  
de la fondation Abbé Pierre**



Paru en 1959 sous le titre *Zanko, Chef tribal, Traditions, coutumes, légendes des Tsiganes chaldérash*. Textes recueillis par le R. P. Chatard, présentés par Michel Bernard, ce livre, depuis longtemps introuvable, marque un moment de toute première importance dans l'histoire de la civilisation des Roms et de ses rapports avec le monde extérieur. Pour la première fois, un dépositaire de la mémoire romani, Zanko (chef tsigane appartenant au clan kalderash) acceptait de la confier à un non-rom.

Dans cette nouvelle édition, publiée par les éditions Gaussen et l'Association Tchatchipen, nous avons adjoint des récits qui ne se trouvaient pas dans l'édition d'origine et qui ont été retrouvés dans les papiers que le R. P. Chatard avait légués au Musée des Arts traditions populaires (ils se trouvent actuellement au Mucem de Marseille). Augmenté d'un avant-propos qui retrace l'histoire de ce livre ainsi que d'une préface du Professeur Jean-Pierre Liégeois, l'ouvrage comporte également un cahier iconographique présentant des photographies de Marcelle Vallet ainsi que des documents inédits relatifs à Zanko et aux siens depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle jusqu'à la fin de sa vie.

De plus nous, avons redonné au livre le titre que le premier éditeur avait refusé : « Nous tenons à déclarer de la façon la plus explicite que la Bible de Tziganes ou Bible antique des Tziganes est bien le titre authentique et traditionnel de cet ouvrage », écrivait en effet le père Chatard peu après sa publication.

**Caractéristiques de l'ouvrage *La Bible des Roms* :** 15 x 22 cm, 224 pages + 1 cahier iconographique de 16 pages.



## Je commande :

\_\_\_\_\_ exemplaire(s) du livre *La Bible des Roms*, au prix de de 20 €

\_\_\_\_\_ exemplaire(s) du livre *La Bible des Roms*, au prix de 18 € au lieu de 20 € [valable pour 10 exemplaires ou plus]

Je vous joins un chèque de \_\_\_\_\_ € et souhaite que cette commande

soit laissée à ma disposition par l'association Tchatchipen et je laisse mes coordonnées :

\_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

☎ : 06 \_ \_ \_ \_ \_

me soit adressée par la poste (avec un supplément de 5 € pour un exemplaire, 7 € pour 2; port offert au-delà de 3 exemplaires)

Bulletin à retourner à :  
TCHATCHIPEN  
7, IMPASSE BARNIER  
83000, TOULON

NOM : .....

ADRESSE : .....

.....

.....

## JE RÈGLE PAR

Chèque bancaire d'un établissement domicilié en France à l'ordre de **TCHATCHIPEN**

Par virement bancaire à sur le compte de l'Association Tchatchipen : IBAN: FR76 4255 9000 3651 0200 1506  
BIC CCOPFRPPXXX 228

contact: joseph.zanko@orange.fr / 06 52 28 06 05